



Mexico, febrero 20, 1943

Hijita muy querida :

Recibo en estos momentos tu carta del último de enero en la que me dices que en todo el mes no has sabido de mí y me apresuro a escribirte. En diciembre te escribí tres o cuatro veces (lo pasó casi entero en Cuautla y Cuernavaca porque el médico ordenó que Luz se fuera por cinco semanas cuando menos a tierra baja) En enero te he escrito - anoto ahora en mi agenda las cartas que deposito - cuatro veces. En lo que va de febrero llevo escritas y enviadas para ti una el 2, otra el 9 y otra el 13. Las últimas te las he escrito a máquina para facilidad de la censura... todas han ido dirigidas a ti con especificación de tu cargo oficial, hijita. Lo que pasa es que hay mucho recargo de correspondencia y que las cartas aéreas necesitan hoy tres semanas, cuando menos, (las que antes llegaban en tres días) para alcanzar su meta. Ten paciencia. Lo que no he hecho es firmar con mi nombre entero; lo haré en adelante. Supongo que la cartas llegaron enseguida porque no recibí el cable que dices en tu carta ~~quaxpandriaaxsaxsaxguiax~~ enviarías en caso de seguir sin correspondencia. Estoy viva, hijita, pero muy desalentada. Tengo días en los que propiamente ando sino como muerta si como sonámbula - ausente de todo y de mí misma. Es que estoy ya haciéndome vieja; mientras me decido a serlo, quisiera dormir y, de hecho, creo que vivo dormida. -- Las cartas que me anuncias han llegado. De otras lo siento menos; pero de esta última - la de Matte - en la que vienen las declaraciones de Luca de Tena sobre Nicolau sí que lo siento mucho. Por favor, míndamela de nuevo dirigida, si quieres para mayor seguridad, a la Secretaría de Relaciones. Todas las que allí llegan me las mandan inmediatamente. He estado muy inquieta por ti sabiéndote sola en la casatermiendo que lidiar con todo y con el trabajo del consulado además. Qué pasa con Connie? Espero que ya estará contigo otra vez un poco mas de cansada después de sus baños de mar. Te repito que, en caso de que sea necesario, yo haré aquí las gestiones para poder ir a verte en las mejores condiciones posibles - cosa que no me será en absoluto difícil. Me angustia mucho la idea de que tu puedas encontrarte sola y enferma en un momento dado, hijita.

Me preguntas qué se podría hacer para hacer llegar recursos a Nicolau y a Rosita. En la misma angustia estoy yo desde hace tres meses. Desde aquí es, como tú comprenderas, mucho mas difícil. Se necesitaría contar con una persona que allá, en Francia, entregara una suma cuyo equivalente se la daría a un pariente o representante o amigo, aquí o en Río o en la Argentina. El camino mas llano sería (por el hecho de que tienen representantes allá) el de la Argentina. En una carta anterior yo te propuse que hicieras una gestión allá para que Souza Dantas aceptara entregar a N. una cantidad a reserva de que tu le dieras a quien él dijera en Río el equivalente. Ese camino, según leí en el diario hace unos días, está cerrada también porque los alemanes tienen a Souza Dantas incomunicado en Mont Doré de modo parecido - aunque un poco menos rígido - de como tienen a nuestro Encargado de Negocios en Amélie les Bains. Yo estoy viendo si es posible hacer la operación por Suiza. Voy a intentarla con una pequeña cantidad (novecientos francos suizos) que tengo allá en el Banco para, si el ensayo sale bien, remitir mayor suma. La Legación de Suecia aceptó encargarse de los auxilios a los refugiados españoles y está distribuyendo y distribuirá mientras lá alcanzan los fondos que tienen allá y que son, aproximadamente de veinte millones de francos franceses. La suma que se repartía cuando yo estuve allá era de cuatro millones mensuales. Esto quiere decir que hay dinero para unos cuatro o cinco meses ... de los cuales van ya corridos tres ! Imaginate! Yo hice preguntar a la Leg. sueca acerca de N. Contestaron, conforme te conté en una carta, que se encuentra con su hermana gozando de buena salud, en Biesle, Haute Loire. No he encontrado en ninguno de los mapas que tengo en casa, ese pueblito que debe ser una aldea en la montaña helada del Puy; pero espero que el hecho de que se la haya preguntado a la Legación por N. y su hermana hará que se cuiden un poco mas de ellos ... mientras puedan hacerle. Yo creo, hijita, que se pueden hacer envíos de algunas cosas - la ropa.

[Carta] 1943 feb. 20, México [a] Gabriela Mistral

[manuscrito] Palma Guillén.

Libros y documentos

AUTORÍA

Guillén de Nicolau, Palma

FORMATO

Manuscrito

DATOS DE PUBLICACIÓN

[Carta] 1943 feb. 20, México [a] Gabriela Mistral [manuscrito] Palma Guillén. [2] h. ; 27 cm.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile